

中国民间  
文化遗产  
抢救工程

THE PROJECT TO CHINESE  
FOLK CULTURAL HERITAGES



CHINESE  
FOLK TALES  
SERIES

中国民间故事丛书

江苏南通·如东



# 中国民间故事丛书

中国民间文艺家协会 组织编写

总主编/罗杨 本卷主编/赵志毅 谢骏 沈阳

如东卷

江苏南通



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

## 图书在版编目(CIP)数据

中国民间故事丛书·江苏南通·如东卷/罗杨总主编. —北京:知识产权出版社, 2016.5  
ISBN 978-7-5130-3003-8

I. ①中… II. ①罗… III. ①民间故事—作品集—如东县 IV. ①I277.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第031774号

责任编辑:孙 昕

装帧设计:研美设计

文字编辑:靳瑞峰

责任出版:刘译文

## 中国民间故事丛书·江苏南通·如东卷

中国民间文艺家协会 组织编写

总 主 编 罗 杨

本卷主编 赵志毅 谢 骏 沈 阳

出版发行:知识产权出版社有限责任公司

社 址:北京市海淀区西外太平庄55号

责编电话:010-82000860 转 8111

发行电话:010-82000860 转 8101/8102

印 刷:北京科信印刷有限公司

开 本:720mm×1000mm 1/16

版 次:2016年5月第1版

字 数:465千字

ISBN 978-7-5130-3003-8

网 址:<http://www.ipph.cn>

邮 编:100081

责编邮箱:sunxinmlxq@126.com

发行传真:010-82000893/82005070/82000270

经 销:各大网上书店、新华书店  
及相关专业书店

印 张:27.5

印 次:2016年5月第1次印刷

定 价:66.00元

出版权专有 侵权必究

如有印装质量问题,本社负责调换。

## 人类不能没有故事（序一）

罗 杨

故事，是人类对历史的记忆，它记叙和传播着社会的文化传统与价值观念，引导着社会性格的形成，构建着社会的文化形态。具有五千年文明底蕴的古老中国，是一个充满故事的国度，有着悠久的讲故事的传统。那些“夸父逐日”“嫦娥奔月”“精卫填海”“愚公移山”等神奇的故事，至今仍散发着迷人的魅力，澎湃着感人的生命张力。作为先人创造和遗留下来的宝贵文化财富，民间故事中充满了民族的智慧和生命的记忆，它传承了朴素的文化血脉，是民族文化得以认同的载体。

我们每个人都是听着故事长大的。那些爷爷奶奶、爸爸妈妈讲给孩子们的故事，对于生命尊严的守护和价值观的养成，甚至比上学读书带来的影响力还要绵久和强大。民间故事中蕴含着的历史文化、理想信仰、价值观念、情感道德、生活知识等丰富内容，具有精神娱乐、知识传播和教化启蒙三重作用，不仅给人以知识和智慧，也给人以启迪和力量；不仅传播着社会价值理念，也构建着美好的精神家园。

纵观中华民族的文明文化史，我们的祖先讲着“女娲补天”的故事，开创了华夏民族的创世纪元；伟大领袖毛泽东讲着脍炙人口的故事“愚公移山”，

带领中国人民推翻了三座大山；改革开放大潮中，我们又讲着春天的故事，跨入了豪迈的新时代。一个有故事的人生是辉煌的人生，一个有故事的民族是充满希望的民族。故事，始终伴随着我们的民族走向成熟，也伴随着我们的国家走向强大。

伟大的民族不能没有故事，强大的国家不能没有故事，复兴的时代不能没有故事。那些美妙动人的民间故事，在世代的传承中，已经内化为我们的民族精神，融入中华儿女的品格中。然而，在文明更迭、社会转型的年代，很多优秀的民间故事正面临着失传的危险。把祖先留下的精神遗产抢救下来、保存下来，完整地交给后人，是几代民间文艺工作者的责任和使命。为此，中国民间文艺家协会把对民间故事的抢救和传承作为一项长期工作延续了半个多世纪，并将《中国民间故事丛书》列入中国民间文化遗产抢救工程重点项目，常抓不懈。

除了中国，哪个国家还能有如此丰富的故事，并有如此众多的故事传承人和听众！作为一种民间文学样式和娱乐方式，民间故事或许会被人们冷落，但我相信，作为中华文明的血脉，民间文化的基因始终流淌在亿万人民的血液里，它的根不会断。

人类没有故事将会平淡无奇，世界没有故事将会索然无味。随着社会发展和文明进步，我们越来越需要倾听那些本真的、自然的，充满着文化多样性魅力的故事。让我们把祖祖辈辈流传下来的美好故事世代地讲下去，让中国的崭新故事向人类倾诉更多的精彩。

2014年4月

（作者系中国民间文艺家协会分党组书记，驻会副主席）



## 序二

长江奔向大海，交汇出一片神奇的绿洲；希望从这里升起，冉冉如日东升。在伟大祖国的版图上，东南形胜、物阜民丰的长江三角洲如同流光溢彩的项链为世人所瞩目，而形如巨掌的如东则是镶嵌在这条项链上的一颗璀璨明珠，发出灿烂夺目的光辉。

如东从东晋义熙七年设置如皋县（时为其东乡）至1940年建立县治，上下两千多年，历经沧桑，传之久远，可歌可泣；从明清抗倭到抗日战争、解放战争，风云激荡，英雄辈出，动地惊天；“据江海之会，握襟带之薮”，濒临南黄海的如东既有甲冠天下的文蛤海鲜，又有堆金砌银的万顷良田，既以渔盐之利享誉大江南北，又以民间文化名驰四海九州，真可谓物产丰饶，文化璀璨；背江临海，占尽地利；气候温和，独得天时；民风淳朴，享有人和；更兼青松不老，福如东海，为如东长寿福祉之乡增光添辉。尤以拥有15万~20万吨级的天然优良深水港——洋口港而自豪，当代如东藉以登上21世纪的特别快车而一展宏图。

“江北淮南海西头，中有一泓扶海洲。”如东县，原为海中沙洲，古称扶海洲，历经沧海桑田，演变至今。扶海洲之成陆可远溯到二千多年前的春秋战国时期。扶海洲为长江口最早出现的一块卵形

沙洲，汉时东西长约80里，南北宽约40里。如东县境内汤园乡曾挖掘出一巨大独木舟，经南京博物院碳14测定为三国年间之物，说明当时扶海洲未与大陆连接。由于海岸线不断向外淤张，在东晋年间，沙洲终于汇入大陆。西汉时，吴王刘濞领三郡五十城（如东在其境内），“东煮海水为盐”，开了淮区煎盐的先河，于是如东便有了第一批“盐丁”。江淮的盐利曾为国家大宗收入，汉武帝时亦曾将盐的课入作为国防费用。三国时期，战祸频仍，北人避乱南徙，其中不少人来到如东。此后，如东上五方杂处，外来者带来了内地先进的农耕技术，加上当地渔盐之利，如东的经济不断崛起，后来又成为海防口岸。宋人孙觉《过掘港营寨》诗句“海口来屯数百兵”“石炮声疑霹雳声”，描写了当时的情景。明朝开国皇帝朱元璋为防止和抵御倭寇入侵，在掘港建“备倭营”，设东营和西营，派重兵把守。掘港遂成扬州门户，海防要塞。外来人口及军士的增加，使交通便捷，商业兴旺，市井繁荣。不久，经营笔墨纸张与茶烟锅席的徽商、经营酿造业的晋商以及经营竹木、油漆的浙商纷至沓来，渐在市场独领风骚，形成流派。以海鲜为主料，具淮扬风味的餐饮业更为发达，有“十家三酒店，一日两潮鲜”之说。明朝中期以后掘港也因其商贾云集、百业兴旺而被誉为“小扬州”。自东晋义熙七年（411）设置如皋县后，原扶海洲长期为其辖地。其间，或撤县，或复置，均未尝分离。1940年冬黄桥决战后，新四军苏北指挥部第三纵队挺进通（南通）、如（如皋）、海（海门）、启（启东），同时将原如皋县分设如西县和如皋县（如皋东乡）。1941年起，如皋县隶属苏中第四行政区。1945年秋，如西县复名为如皋县；如皋县（如皋东乡）易名如东县，隶属南通地区管辖。

如东属北亚热带海洋性季风气候区。一年四季分明，光照充足，雨量充沛，霜期不长，季风明显，温和湿润。境内地势平衍，林木繁茂，土地肥沃，田园葱茏。全县有农用地14.33万公顷，建设用地3.13万公顷，水域面积1.70万公顷。境内水资源丰富，降雨产生的地表径流量5亿立方米，年引长江水5.9亿立方米。境内地下水分布面广，水量丰富，水质上乘。农作物主要以水稻、小麦、棉花为主，兼有油料、蔬菜、瓜果等。如东曾三度突破

皮棉总产百万担大关，在全省独领风骚，享誉全国，受到国务院表彰。如东还是全国粮食生产先进县、全国商品瘦肉猪基地先进县、全国山羊板皮出口先进县。如东近海资源十分丰富，是全国最大的文蛤和条斑紫菜生产和出口基地。2007年，如东县被评为全国海鲜之乡。近海内有各种浅水贝类50余种，其中被誉为“天下第一鲜”的文蛤，年出口6000多吨，是全国最大的生产和出口基地。此外还有“西施舌”、竹蛏、泥螺、蚶子、蛤蜊、相思螺、角螺等。常见鱼类则有百种以上，而以黄鱼、鲳鱼、马鲛鱼、鳓鱼、鲻鱼、鲈鱼、刀鱼、板鱼、箭头、河豚等最为知名。虾蟹类出名的则有红虾、白虾、对虾、金钩虾以及梭子蟹、大青蟹、关公蟹等。被誉为“软黄金”的鳗鱼苗以及以海产为原料深加工的紫菜、烤鳗、虾米、文蛤干（粉）、“醉八鲜”等则更是风靡海内外。在如东绵长的海岸线上，大汛海潮直抵岸脚，海水水质在2.7~3.8波美度之间，一立方米海水可产盐27.5公斤。全县1.6万亩盐田，年产高品质原盐3万吨。如东是驰名中外的狼山鸡故乡，狼山鸡被列为世界八大名鸡之首，曾参与育成不少国际知名鸡种如奥品顿、澳洲黑等。1872年，被引入英国，为国际标准鸡种，世界家禽业的宝贵基因，入选世界优良鸡种标准图谱。在野生动物中，有黄鼠狼、狗獾、水獭。20世纪60年代，黄鼠狼皮出口名列全国第二。可入药的枸杞子、龟板、蟾酥、地龙等野生生物有200多种，如东大米名闻遐迩，还有优质蚕茧、蔬菜、家禽等。

伴随如东的历史沿革与经济发展，早期移民迁徙而至的吴文化和淮扬文化在这里交汇融合，孕育出底蕴厚重、风格独特的如东民间文化艺术。如东的民间舞蹈、民歌、民间绘画，均因其浓郁的江风海韵而自立风貌，享誉大江南北。《跳马夫》以雄强剽悍的舞姿进入中南海怀仁堂；《新店山歌》《黄海渔歌》以其独树一帜的旋律响彻央视演播室；如东书画多次赴泰赴日展出；南黄海风情摄影作品列入十一届亚运会文展项目；如东杂技团数十次漂洋过海到达十多个国家和地区演出交流……凡此种种，无一不是如东文化艺术的精彩亮相。如东是中国现代民间绘画之乡、民间文化之乡、海鲜之乡。20世纪80年代，开辟“海上迪斯科（滩涂踩文蛤）”和“空中交响乐（滩涂放风筝）”两个特色旅游项目。



作为如东民间文化奇葩的民间文学，是历代如东人民智慧的结晶，文明的象征。民间故事、民间歌谣、民间谚语，这些长期在民间流传的文学作品，植根于这片田园沃土，折射出人们的审美情趣，酣畅淋漓地表达了人们的喜怒哀乐，千余年来，已经成为祖祖辈辈如东人不可或缺的精神财富。

1985—1990年期间，如东民间文学工作者为收集、发掘、整理这些弥足珍贵的文化遗产，付出了辛勤的努力。县《民间文学三套集成》领导小组曾组织由各区、乡、镇文化站站长及全县文艺工作者等400余人组成的普查队伍，对全县当时的49个乡镇（场）展开了大规模的拉网式《三套集成》普查，共收集民间故事、民间歌谣、民间谚语原始资料400多万字。1989年9月由中国民间文艺出版社出版《如东县民间故事选》《曹瘦脸儿打官司》，另遴选45个故事入编《南通民间故事选》同时出版。党的十七大发出了提高文化软实力，兴起文化建设新高潮的时代召唤，要求各级政府进一步加强挖掘保护民间文化遗产的领导。为此，继续挖掘、抢救、整理民间文化遗产，已成为文化工作者在新的历史时期的神圣使命。我们根据南通市文联的统一部署，于2008年6月份，成立编辑小组，对20世纪80年代收集的民间文学原始资料进行了系统的归类梳理，同时组织32名民间文学工作者，分赴全县进行再抢救、再收集，共整理出民间故事269篇，辑为一卷。全书分为神话、传说、故事、笑话四大类，简化了纲目，突出了重点，客观地反映如东民间故事的分布状况及流传趋向。

扶海洲涨出海面于春秋，并接成陆于魏晋，兴旺发达于隋唐，繁荣昌盛于明清——一部扶海洲的成陆史就是如东的孕育史与发展史。鉴古知今，历史意识不仅涉及对既往的领悟，也涉及对未来的期盼。温故知新，美丽的历史画卷和美好的宏伟蓝图需要我们传承与绘就。面对如此波澜壮阔、绚丽多姿的历史画卷，我们有责任将孕育于民间的宝藏挖掘出来、整理出来。博观而约取，厚积而薄发。唯其如此，我们才能不负前人，启迪来者。



## 神 话

- |     |         |     |     |
|-----|---------|-----|-----|
| 003 | 女娲娘娘造人  | 009 | 雪和糰 |
| 003 | 洪水灭朝代   | 009 | 当壬子 |
| 006 | 彭祖摆寿台   | 011 | 五谷树 |
| 007 | 财神      | 012 | 节节草 |
| 008 | 铁拐李与何仙姑 |     |     |

## 传 说

### 人 物 传 说

- |     |        |     |           |
|-----|--------|-----|-----------|
| 017 | 张天师会亲家 | 028 | 渔翁巧作“一”字诗 |
| 020 | 耿七公    | 028 | 诸税赦免      |
| 020 | 鬼谷测字   | 029 | 鲈虎鱼上苏州    |
| 021 | 仓颉造字   | 030 | 斩白蛇       |
| 022 | 钱公太保   | 031 | 劝弟        |
| 024 | 唐伯虎画帐  | 032 | 胡长龄不入和党   |
| 025 | 财神缪端平  | 033 | 宰相府送牢饭    |
| 025 | 葛政怀    | 036 | 隐山“成仙”    |
| 027 | 只有两条船  | 037 | 徐璋学武      |

- |     |              |     |          |
|-----|--------------|-----|----------|
| 040 | 辫子尖儿垫中柱      | 060 | 白果树      |
| 043 | 赫余安          | 061 | 张铁山行医申冤  |
| 044 | 腰斩王遂         | 063 | 周二怒杀李直章  |
| 045 | 梅占百花魁        | 066 | 貂皮袍抵债    |
| 046 | 刘塘访江宁        | 066 | 帮张謇治病    |
| 047 | 妙语悟天官        | 068 | 张謇在掘港    |
| 049 | 若善和尚和三官殿     |     | 吃包子      |
| 050 | 脚踢虎徐琪        |     | 坐小车      |
| 053 | 马五州梦中得医方     |     | 看戏       |
| 055 | 死里逃生         | 069 | 张謇拜寿     |
| 056 | 打抱不平的董事——钱四勋 | 070 | 落斧头      |
| 057 | 刘坤一寻幕友       | 070 | 孙准手      |
| 058 | 季德胜师徒为民除害    | 073 | 孙准手智服蛇花子 |
| 059 | 郑东海          |     |          |

## 地名传说

- |     |         |     |         |
|-----|---------|-----|---------|
| 075 | 臭倭港     | 090 | 红门套     |
| 076 | 黄蛇洋     | 091 | 龟头桥     |
| 077 | 小洋口港    | 092 | 通州官狼山筑井 |
| 078 | 花桥和冯家小桥 | 093 | 巧张三造砖桥  |
| 079 | 祝钱庄     | 094 | 笆斗山     |
| 082 | 汤家墩     | 095 | 金龙游成串场河 |
| 084 | 田季庄     | 096 | 潮桥      |
| 084 | 和尚坟     | 097 | 大圣庙     |
| 085 | “薛家岸”   | 099 | 铁果门     |
| 086 | 南通都城隍庙  | 101 | 吴家坟和丛家祠 |
| 087 | 曹王坟     | 102 | 八角井     |
| 088 | 望生树     | 103 | 白马庙     |
| 089 | 老潭      | 105 | 西溪只为儿杀母 |

## 动物传说

- |     |         |     |         |
|-----|---------|-----|---------|
| 106 | 义犬为主申冤  | 114 | 虾儿的身子   |
| 107 | 河豚和鲟鱼   | 115 | 鲈呆子     |
| 108 | 关公蟹     | 117 | 蚯蚓的传说   |
| 110 | 天下第一鲜   | 118 | 百鸟衣     |
| 111 | 海蜇为啥没眼睛 | 121 | 猫为什么抓笤帚 |
| 112 | 条鱼的传说   | 122 | 狐大仙     |

## 民俗传说

- |     |            |     |     |
|-----|------------|-----|-----|
| 126 | 狼山上为何供大圣菩萨 | 130 | 扫帚星 |
| 127 | 拜忏         | 132 | 插钢鞭 |
| 130 | 烧床柴        |     |     |

## 故事

### 幻想故事

- |     |         |     |         |
|-----|---------|-----|---------|
| 137 | 娘喊儿一千里  | 150 | 真人的故事   |
| 138 | 小道士唤雨   | 151 | 一米渡十八盗  |
| 139 | 白蛇和许仙   | 154 | 王道人修善   |
| 140 | 善有善报    | 155 | 观音菩萨渡生  |
| 142 | 燕子报恩    | 156 | 一米度三关   |
| 142 | 王二巧遇虎哥哥 | 158 | 土地公公分红利 |
| 144 | 人心不足蛇吞相 | 159 | 得一望二    |
| 146 | 露水龙     | 163 | 皮匠对百官   |
| 147 | 巧女斗仙家   | 164 | 学本事     |
| 149 | 灵丹妙药    | 166 | 白吃      |

167 正直和富贵  
168 张扒虾  
172 吊死鬼讨替身  
173 珍珠花  
175 仙家戏员外  
177 终究要报应  
181 “漏”与“溜”  
182 鬼的伢儿  
183 狐狸精  
184 仇庄秃尾白龙

185 癫宝儿子  
186 癫宝  
187 松树的死亡  
188 癫宝精  
189 大更大  
190 吃蟠桃  
192 十个兄弟  
194 风洛桥  
196 钱园与分定  
202 马良独修金山寺

## 生活故事

206 人的寿命  
206 马易相面  
207 算命先生的秘诀  
208 二次测字  
209 小木匠上梁  
210 两徒弟学艺  
211 比比看  
211 躲债  
214 王二过年  
217 下马威  
219 清和桥  
220 难不倒  
222 中药店老板考媳妇  
223 会说的媳妇  
225 但愿我孙像我儿  
225 郭三娘剁肉治母病  
226 化烛台

228 一只饭碗  
229 争宝箱  
231 养老记  
233 还没到初一呢  
235 名医治书迷  
237 双喜临门  
239 父子告状  
240 好好先生  
240 杨胜岩捉奸  
243 一笑六人头  
248 乞丐做官  
249 好心换得好心来  
251 是我少年时  
252 五湖四海  
255 穷富不一世  
256 张三李四  
259 三结义

260 行得春风才有夏雨  
262 朋友  
263 辛付和辛劳  
264 巧斗财主  
265 张二  
268 扫帚歪黄秧  
268 朱大瞟天  
270 旱烟台与双棒锣  
272 英姑母女斗马猴  
274 乌金荡  
277 李八大力  
279 忍耐  
280 酒壶变酒盅  
281 五马贩六羊  
282 眼不见为净  
283 精小人  
284 秤杆枪  
285 赔眠牛

286 元宝和馃子饼  
287 窗下十年苦 不及半片瓜  
288 大人不记小人过  
289 沈伯雅仗义盗珠宝  
290 教书先生嫁女  
291 三个谎秀才  
292 罚俸  
294 儒医  
296 呼六图  
297 烧火出身的翰林院  
298 赐进士  
299 张医生交好运  
300 柏树枝  
307 割草的拜仁兄  
308 王二收账  
311 一个柿子蒂巴  
312 林长安讨饭

## 机智人物故事

319 最大的一字  
320 曹瘦脸儿住客栈  
322 十场官革职  
327 老爷吃屎  
329 赔牛  
330 薛仁贵的弟弟  
335 帮哑巴申冤  
338 胡二太爷服法  
346 饺子面换的

347 断长鱼沙  
348 佯刀三分罪  
351 君子人席离台三尺  
353 化缘  
356 怕天花过人  
357 龙须虎爪  
359 这条光棍难拿  
363 移花接木



## 笑话

- |               |             |
|---------------|-------------|
| 371 哪个是狗子     | 386 两春夹一冬   |
| 371 一封家信      | 387 围巾      |
| 373 布告        | 387 闹新房     |
| 373 夫告妻状      | 388 写春联     |
| 374 借书        | 389 老实人（一）  |
| 374 猜谜        | 389 老实人（二）  |
| 375 争夫        | 391 畜生嘴里有牙齿 |
| 375 黄牛耳朵黄牛角   | 392 兄弟俩报荒   |
| 376 呆女婿赴宴     | 392 做人      |
| 377 失礼的三个兄弟   | 393 父子小气鬼   |
| 379 早有打算      | 394 木匠和教书先生 |
| 379 六十八岁第一次挨打 | 394 遗产      |
| 380 谁来养活我     | 395 寡妇哭丈夫   |
| 381 晦气话满嘴     | 396 又开药方了   |
| 381 惹吃婆娘      | 396 先生独吞    |
| 382 一个乌龟一个鳖   | 398 嘲吸烟     |
| 383 谁瞎了眼      | 399 先生吃肉    |
| 383 老和尚吃蛋     | 399 父子吃肉    |
| 383 爱听好话的糟坊老板 | 400 要钱不要脸   |
| 384 三个媳妇      | 401 吃了酒不像人  |
| 385 懒汉拜师      | 402 阎王也不敢收  |
| 385 养了阴阳与和尚   |             |

中国民间故事丛书

江苏 南通

如东卷

神話



